



大会
安全理事会

Distr.: General
12 April 2007
Chinese
Original: English

大会

安全理事会

第六十一届会议

第六十二年

议程项目 13、14、32、44、53、55、57、67 和 80

中东局势

巴勒斯坦问题

调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他

阿拉伯人人权的委员会的报告

和平文化

可持续发展

全球化和相互依存

消除贫穷和其他发展问题

促进和保护人权

国内和国际的法治

2007 年 4 月 9 日伊朗伊斯兰共和国常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上伊朗伊斯兰共和国议会议长兼亚洲议会大会主席吴拉姆·阿里·哈达德·阿德尔给你的信以及亚洲议会大会德黑兰宣言（见附件）。

请将本信及其附件作为大会议程项目 13、14、32、44、53、55、57、67 和 80 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

贾瓦德·扎里夫（签名）



2007 年 4 月 9 日伊朗伊斯兰共和国常驻联合国代表给秘书长的信的附件

2007 年 2 月 17 日

我谨以伊朗伊斯兰共和国议会议长兼亚洲议会大会主席身份，最热烈地祝贺你当选秘书长，并于 2007 年 1 月 1 日就任联合国领导。愿神明慷慨指引，使你在这困难时刻，按照《联合国宪章》宗旨和原则的展望，领导这一组织创造条件，使正义获胜，实行容忍和睦邻关系，维护国际和平与安全，利用国际机制促进全人类的经济和社会进步。

我谨向你通报，亚洲议会和平协会大会第七届会议于 2006 年 11 月在德黑兰举行，成立了由 40 个亚洲国家议会组成的亚洲议会大会。亚洲议会和平协会发展成为亚洲议会大会。这一演变必定成为亚洲在一切可能领域走向更加一体化和更好合作的重要步骤，愈加接近实现亚洲议会的愿景。愿景已不再是遥远的梦想。

亚洲议会大会有意在促进国际和平与安全、尊重世界各地的法治、正义和提高所有人的生活水平更高，并在摒弃双重标准和歧视方面发挥先导作用。

本着这一精神，我期望在这富于挑战的时代，联合国和亚洲议会大会之间的密切合作关系。请相信，我及亚洲议会大会都支持你在这一领域开始艰苦历程，只有我们共同的人类精神才能指明这一历程。

谨附上亚洲议会大会 2006 年 11 月 11 日至 14 日第一届大会通过的德黑兰宣言（见附文）。

伊朗伊斯兰共和国议会议长

亚洲议会大会主席

吴拉姆·阿里·哈达德·阿德尔（签名）

附文

亚洲议会大会第一届会议

“亚洲团结促进和平与正义”

德黑兰宣言

我们来自亚洲国家的议员们，应伊朗伊斯兰共和国议会议长哈达德·阿德尔博士阁下的盛情邀请，于 2006 年 11 月 12 日至 14 日在德黑兰举行亚洲议会和平协会（亚议和协）第七届大会。我们议员们仅此通过下列宣言：

1. 我们对于亚议和协自 1999 年 9 月在孟加拉人民共和国举行第一届大会、2001 年 1 月在柬埔寨王国金边举行第二届大会、2002 年 4 月在中华人民共和国北京和重庆举行第三届大会、2003 年在菲律宾共和国马尼拉举行第四届大会、2004 年在巴基斯坦伊斯兰共和国伊斯兰堡举行第五届大会和 2005 年在泰国帕塔亚举行第六届大会以来取得的进展感到高兴。
2. 我们对德黑兰会议表示十分满意，在这次会议上，亚洲议会和平协会（亚议和协）转变为亚洲议会大会（亚议大会），追求以正义为本、符合亚洲经济、社会和文化价值观念的和平，应对新的挑战。这是为了回应我们各国人民的需要和表达的愿望，必须建立一个大会使亚洲国家议会更密切合作。这方面，我们注意到亚洲议会大会（亚议大会）宪章只是原则上通过，由出席下一届亚议大会执行理事会成员国议会代表进行必要修改。
3. 我们深信亚议大会将协助我们实现建立此会的目的，即促进自由和社会正义，扩大所有领域的界限，提倡传播知识，以便促进成员的进步和平等，更佳利用本区域的广大人力和自然资源，同时通过合作推进成员国及其人民的利益。
4. 我们欢迎阿富汗作为正式成员参加大会，使得大会成员总数达到 40 个。
5. 我们还欢迎伊斯兰会议组织的议会联盟成为大会观察员。
6. 在确立“亚洲团结促进和平与正义”为大会主旨时，我们重申将主旨付诸行动可使亚洲国家满足人民对繁荣的期望。我们还保证协同工作，使亚议大会实现其促进和平、正义和团结的目标。
7. 我们赞赏地注意到伊朗伊斯兰共和国总统马哈茂德·艾哈迈迪-内贾德博士阁下的发言，发言已作为亚议大会第一届会议的正式文件公布。¹

¹ 发言全文作为 APA/2006/Doc. 5 号文件印发。

8. 我们欢迎伊朗伊斯兰共和国提议由它主办一次亚洲会议，由亚洲国家外交部长和议员参加，讨论实现亚洲一体化的方法和途径。这次会议将创建成员国立法与行政机构之间建设性互动的势头，并建立更密切的联系。

9. 我们还欢迎通过决定在伊朗伊斯兰共和国设立一个工作组，研究和起草关于下列主题的行动计划：

- 促进亚洲国家之间的团结、友谊和睦邻关系，进而在亚洲签署友好公约。
- 提倡能源部门合作并在亚洲形成统一能源市场的主张，目的是确保能源供应市场和需求市场的可持续性和可预测性。
- 建议机制，减少全球化的负面经济和社会影响，最佳利用全球化进程在亚洲提供的机遇。
- 建议机制，按照联合国的规定在 2015 年年底前消除贫穷。
- 开展区域多元文化重要意义的宣传活动，促进人权，反对在全球强制推行某一套文化价值。
- 采取措施，通过教育、信息和促进善治，反对腐败。

10. 我们鼓励议会发挥作用，促进亚洲各种文明彼此对话，以及亚洲各国人民宗教间和文化间对话。

一. 政治问题

亚洲议会在推进民主、反对恐怖主义、中东局势和多边主义中的作用

11. 我们对国际关系中愈益采用单边主义和单方面实行措施，破坏《联合国宪章》和国际法表示忧虑。

12. 我们还对联合国安全理事会某些常任理事国滥用否决权，破坏安理会维护国际和平与安全的首要任务表示忧虑。

13. 我们敦促亚洲国家在公民和人权领域更好合作和交换信息，以便协助促进和保护各国人民的所有人权、基本自由和民主机构。

14. 我们敦促各国政府采取适当措施保护易受伤害群体的权利，例如族裔少数群体和宗教少数，反对和谴责以保护人权和传播自由、民主为籍口，侵犯亚洲国家主权、领土完整和独立并干涉其内政的一切企图。

15. 我们重申需要更加努力，保存和促进建立稳定的民主机构，以便人民全面有效参与决策进程。

16. 我们拒绝试图使用双重标准和将人权问题政治化，以此向某些国家施加压力的一切企图。
17. 我们坚决拒绝适用强制性经济措施和单方面制裁。不论以何种籍口使用这些措施，都不仅对普通人民的福利和日常生活产生不利影响，而且还违背多边自由贸易原则。
18. 我们重申阿富汗境内的恐怖主义是对该国内外和平与安全的威胁，并强调需要协助阿富汗政府打击恐怖主义和暴力。
19. 我们敦促各国政府竭力促使各占领国撤出伊拉克，支持伊拉克全体人民重建国家。
20. 我们敦促亚洲各国议会对巴勒斯坦和黎巴嫩局势发挥积极作用，近几个月来局势不断恶化，违背《联合国宪章》、国际法和国际人道主义法的原则，对公平公正地解决中东问题产生了不利响应。
21. 我们谴责以色列政权 2006 年 6 月入侵黎巴嫩犯下的暴行。我们还谴责以色列政权，尤其是以色列军队使用被一切国际协定禁止的武器屠杀平民，特别是屠杀妇女和儿童。
22. 我们十分忧虑地注视目前中东的事态发展，特别是以色列在美国支持下，努力更新其武库，储存大量现代武器和军备。
23. 我们谴责以色列政权继续占领黎巴嫩部分领土，不断侵犯黎巴嫩主权以及违反联合国安全理事会第 1701 号决议。我们还谴责以色列在黎巴嫩南部投下数百万集束炸弹的行为，并认为以色列政权应对其所有罪行承担法律后果。
24. 我们重申黎巴嫩人民在解放黎巴嫩境内的沙巴农场地区和 Kafarshuba 山区前，有权反抗以色列占领。
25. 我们敦促亚洲各国议会竭尽全力，通过本国政府，制止以色列政权侵略巴勒斯坦和黎巴嫩人民并使用暴力。
26. 我们强烈谴责以色列政权劫持和拘留巴勒斯坦议会议长和议员，呼吁立即无条件予以释放。
27. 我们重申亚洲国家需要合作打击贩运人口、贩毒和其他有组织跨国犯罪。

二. 社会经济

亚洲就千年发展目标开展后续工作，反贫穷基金、亚洲货币基金、全球减免债务、多边贸易和经济合作

28. 我们敦促亚洲议员努力加强协调，鼓励在经济和社会发展领域进行交流，包括区域和次区域合作。

29. 我们敦促成员议会加紧努力，通过立法和其他手段执行千年发展目标，包括加强机制以监督、监测和评估实现这些目标的成果。

30. 我们请亚议大会主席任命一个专家组同成员国政府协商亚洲货币基金的建立、结构和技术性细节，并将协商结果向下一届亚议大会主席提出报告。他应同样就伊斯兰会议设立的亚洲反贫穷基金提出报告。我们呼吁成员议会集体打造全球团结，推进实现全球债务减免，认真工作，敦促债权国作为减贫手段，将发展中国家的债务转为证券、互惠信贷或直接减债。

31. 我们强调所有国家都需要充分获得先进技术和知识。包括纳米、生物、农业、医药、核、信息和空间科学和技术，同时坚决反对垄断能源专门技能和技术。

32. 我们回顾本区域的巨大经济潜力，鼓励在能源、和平利用核能和新技术领域建立亚洲一体化市场，以利于可持续经济增长。

33. 我们鼓励成员议会就预警系统倡导发展快速反应和区域合作，以减少影响许多亚洲人生命和生计的自然灾害的悲惨后果。

34. 我们呼吁成员议会发起各自的执法当局交流信息和采取联合行动，打击贩运人口和毒品，非法移民以及经济虐待和虐待移民劳工。

三. 和平与安全

亚洲各国议会在促进亚洲及太平洋地区的和平、稳定和安全、裁军、不扩散及和平利用核能以及制止贩运毒品方面的作用

35. 我们重申联合国是促进更安全、更繁荣世界共同愿景的全球机制，既不可缺少也不可替代，对维持国际和平与安全，以及通过各国透明和多边平等参与，促进国际合作发挥中心作用。我们还强调联合国完成职能的方式应当加强全世界的和平、稳定和正义。

36. 我们强调多边主义和多边进程是应对共同威胁和挑战的必要工具，摒弃干涉主义倾向，认为是对世界社会的真正威胁，国际关系中任何单方面先发制人的行动显然都违反《联合国宪章》和国际法原则。

37. 我们呼吁亚洲各国议会积极协助构筑基于和平、正义、平等和尊重国际法治以及能够保障人人进步的国际新秩序。
38. 我们着重指出解决国际恐怖主义根源的重要性，比如外国占领、缺少正义、种族主义、贫穷和贫富差距扩大等。
39. 我们支持下列主张，即在联合国主持下召开国际会议界定恐怖主义，并将之与外国占领下的人民斗争区别开来。这方面，我们重申，生活在外国占领和殖民主义桎梏下的人民实现民族解放和自决权的斗争绝不构成恐怖主义行为。
40. 我们重申所有国家都应尊重各国为和平目的在无歧视和遵守法律义务的情况下发展和利用核能的不可分割的权利，不应以任何方式打断、禁止和限制各国和平发展原子能的权力。此外，我们确认国家在和平利用核技术及其燃料循环方面的政策选择和决定必须得到尊重。
41. 我们大力强调必须加强全球宗教间和文化间对话，以促进和平，并着重敦促在联合国系统内建立一个单位将对话体制化。
42. 我们认识到亚洲需要制定友好公约，并请亚洲各国议会透彻审议这一议题，以便增进亚洲各国间的和睦与友谊。这方面，他们决定成立工作组，研究这一题目并向明年的大会提出一份友好公约草案供进一步审议。

四. 妇女与青年

文化多元性、维护家庭价值观、反对贩运人口、不对妇女和儿童使用暴力以及妇女和儿童的教育与健康

43. 我们着力重申亚洲妇女建设性地有效参与本区域可持续发展进程具有不可估量的意义。应当提供环境，使妇女可以最大限度地利用现有物质和精神资源，以便增进她们的知识、技能和能力，在文化、社会、经济和政治领域发挥重要作用。我们欢迎宣布 2007 年为“亚洲妇女年”。
44. 我们呼吁成员国会议采取必要步骤，通过分配资源和设施、颁布进步法律和采取支助方案和政策，创造、保护和确保妇女有安全与和平的环境，加强妇女多方面的作用，即母性、家庭管理及其对可持续发展趋势的社会、文化、经济和政治贡献。
45. 我们确认儿童和青年是宝贵的财富，将由他们建设亚洲的未来社会。据此，必须提供安全和有利的家庭环境以及保护、教育和培训设施，适合于培育儿童和青年准备开始社会生活，献身于各自社会的发展进程。
46. 我们承诺执行必要的法律和获取教育及保健的措施，在家庭和社会保护儿童和青年，严肃考虑促进他们的教育、智力和生活技能、良好的健康，并且制定综

合政策和方案，确保他们的生存、保护、成长和发展；此外在发展进程中享有基本权利。

* * *

47. 我们，鉴于伊朗的核问题和巴勒斯坦问题的重要性，通过两个单独的声明，已经公布并作为本宣言的附件。

* * *

六. 致谢

48. 我们向伊朗伊斯兰共和国伊斯兰议会和伟大的伊朗人民惠于主办亚议大会第一届会议并对所有代表在伊朗整个逗留期间给予的热情款待表示深切的谢意。

49. 我们请伊朗伊斯兰共和国议会议长兼亚议大会现任主席哈达德·阿德尔博士同各成员议会合作，努力执行亚议大会第一届会议各项决定，并就执行结果向大会下一届会议提出报告。

50. 我们十分满意地注意到，亚议大会第二届会议主席将由印度尼西亚担任，印度尼西亚议会高兴地邀请和欢迎所有成员议会于 2008 年参加会议。

51. 我们衷心赞扬和感谢阿拉伯叙利亚共和国议会报名担任亚议大会第三届会议主席。
